2022
ISLA ONLINE
Noticia Transparnte di Gobierno

Dialuna 31 October 2022

Email: IslaOnline@gobierno.aw Tel: 528-4952

Gabinete Wever-Croes ||



ISLA ONLINE

Noticia di Gobierno

OCTOBER
LUNA DI CONSCIENTISACION DI
CANCER NA PECHO



Prome Minister di Aruba: Evelyn Wever-Croes:

ARUBA TA CONOCE SU PROME TECH LAB NA UN SCOL BASICO CUAL LO CONTRIBUI NA CONOCEMENTO TECNOLOGICO E MUCHANAN

Diahuebs a tuma luga inauguracion di e prome Tech Lab na un scol basico, esta na Colegio Sagrado Curason. Prome Minister Evelyn Wever - Croes na e ocasion a tene un discurso den cual a reconoce esnan cu a realisa e proyecto aki y accentua e importancia di desaroyonan innovativo cerca nos muchanan. A traves di e bunita proyecto aki e muchanan lo siña tecnologianan y tendencianan nobo den educacion y nan lo tin e oportunidad pa ta creativo y explora nan imaginacion.

Diferente organisacion a colabora y contribui na e realisacion di e Tech Lab na Colegio Sagrado Curason. Prome Minister Wever - Croes durante di su discurso a expresa cu educacion di nos muchanan ta e fundeshi di nos futuro. Y pesey e ta un honor di por ta presente pa e lansamento di e proyecto innovativo aki.

Durante Immerse 2021, Jufrouw Nadia y Ruzischka (cu tabata bezig pa un tempo caba) a presenta nan soño pa crea un Tech Lab innovativo na Colegio Sagrado Curason. Un espacio creativo ekipa cu tecnologianan nobo den educacion pa stimula alumnonan pa siña mas di ciencia y tecnologia. Mirando e determinacion di e juffrouwnan aki, e compromiso di mayornan, di tur maestro, y tambe mirando tur e pasonan tuma caba pa haci esaki un realidad, a haya sa detayadamente kico e plan ta encera y con por yuda haci esaki un realidad.
Asina aki, a compromete na e proyecto, y atraves di Futura cu su proyectonan piloto enfocando riba innovacion den educacion, como Minister di Innovacion, nos a haci e proyecto aki un prioridad pa e aña 2022. Hunto cu ayudo di Futura, juffrouw Ruzischka y Nadia kendenan a lidera e diseño di e proyecto aki, a cuminsa acerca partners pa por haci nan vision un realidad. Loke tabata un soño e tempo ey na 2021, a bira un realidad awe exactamente un aña despues, Prome Minister Wever - Croes a expresa.
“E Tech Lab aki ta un ehempel cu por ehempel untiki verf, y hopi creatividad y determinacion, ningun soño ta mucho grandi pa por wordo realisa. Ofreciendo almunonan y docentenan un espacio cu lo trece nos educacion na e siguente nivel. Tambe como parti di 'train the trainers', maestronan atraves di e Tech Lab ye espacio aki, por explora tambe y comparti conocemento cu otro.”



Prome Minister Wever - Croes a sigui bisa, desde momento cu a drenta gobernacio a ripara cu tin un espacio grandi den e area di innovacion den gobierno, den nos sociedad y especialmente den nos scolnan. Den nos comunidad tin biaha nos mes ta resisti tecnologia, of cambionan. Tecnologia ta avansando na un nivel hopi rapido y e ta hunga un rol hopi primordial den e futuro desaroyo di nos pais. Nos muchanan lo bay traha trabounan cu ta rekeri habilidad nobo trahando cu tecnologianan avansa y cu porta no ta ni existi ainda. Aunke e ta un Futuro cu por ta mustra leu ainda, e ta mas cerka cu nos ta kere, pues mester cuminsa prepara nos generacion nobo pa trabou di futuro.
Prome Minister Wever - Croes a termina reconociendo un bes mas e trabou di cada uno cu a haci e proyecto aki posibel, esta henter e team super dinamico di Colegio Sagrado Curason y e team di Futura.

Continuacion ARUBA TA CONOCE SU PROME TECH LAB NA UN SCOL BASICO....



















SERLIMAR SG TA CONOCE SU DIRECTOR NOBO

Minister Ursell Arends ta anuncia cu Raad van Toezicht di Serlimar SG a nombra sra. Melitza Geerman como e director di Serlimar entrante 1 di november 2022.

Despues di a pasa un proceso di solicitud e escohencia di e Raad van Toezicht a keda den sra. Geerman. Sra Geerman tin un Bachelor's Degree den Business Administration, un Minor degree den Human Resources Management & Organization Development, y Economics. Alabes e tin trayectoria amplio den sector priva, unda e la fungi den diferente funcionan clave tanto den management y marketing. Su funcion mas recien ta di Head of Commercial/ Territory Manager Aruba na Superior Tobacco Aruba N.V. afilia na Philip Morris International.

Serlimar ta den su momentonan crucial, cu retonan hopi grandi y alabes posibilidadnan real pa cambia e rumbo unda e patrimonio di Aruba ta bayendo.

Minister Arends: "Di mi parti mi tin e pleno confianza cu señora Geerman tin tur e competencianan necesario pa dirigi Serlimar den rumbo pa un compania financieramente fuerte."

Minister ta extende su palabra di gradicimento na sra Madeline Lacle como director interino den su esfuerzo y tareanan desplega den temporadanan hopi dificil di e compania.

E deseonan di tur clase di exito na sra Geerman, un yiu di tera, cu a demostra di tin e curashi pa acepta e reto y asina implementa e cambionan necesario pa salvaguardia y enforsa e existencia di Serlimar.

Minister Ursell Arends:

EXPOSICION "NOS TERA NOS PAIS" TA BRINDA OPORTUNIDAD PA PLOEGNAN DI SERLIMAR





Diasabra atardi a tuma luga un exposicion "Nos Tera Nos Pais" caminda personanan cu ta forma parti di ploegnan di Serlimar y e ploegleiders por a asisti na ricibi informacion for di diferente departamento di gobierno.

A elabora tocante e restructuracion di ploegen pa haci diferente tipo di tareanan pa departamentonan di naturalesa p.e. piki sushi, haci limpi den dam, atende cu melding pa dumpnan ilegal y mas.



Durante e exposicion departamentonan manera Santa Rosa (DLVV), Serlimar, BCI y FPNA a presenta e tareanan specifico cu tin pa haci den nan organisacion. Contratistanan ta haya e oportinidad pa dicidi unda nan kier traha, of tambe si ta opta pa no sigui duna servicio na gobierno mas of na e departamento concerni.



Minister di Naturalesa, Sr. Ursell Arends a splica cu e motivacion tabata pa reduci e personeelskosten di Serlimar, na beneficio di rescata e compania estatal. Alabes ta enfoca riba e tareanan primordial di tene Aruba limpi, y tambe maneho y ehecucion di leynan di medio ambiente cu mester tuma luga, den cuadro di e maneho nobo di desperdicio.

Durante e exposicion Qredits Aruba a duna un mini workshop tocante administracion pa companianan eenmanszaak. Tambe a splica cu tur contratista lo haya un training encuanto con pa tuma nos naturalesa na cuenta den nan ofishi, como parti di nan contract.



Minister Arends ta contento di por a facilita e restructuracion pa beneficia tur partido en cuestion. Ta gradici tur esnan cu a atende y yuda pa un dia fructifero y productivo unda trahador y dunado di trabou por a bini bini hunto den harmonia.

Siguiente paso ta negociacion di alocacion di contratistanan pa firma e contract final. Contratista lo cuminsa traha na nan departamento nobo entrante januari 2023. Den futuro tin espacio pa reevalua contractnan pa mira unda por structura miho, hisa eficiencia, y mas cu tur cos pa responsabilisa gastonan. Asina ta brinda solucionnan duradero pa limpiesa di Aruba.



MINISTER MADURO A CERA CONOCI CU DIRECTOR GENERAL DI RELACION INTERNO Y DI REINO NOBO SR ROALD LAPERRE

Mester trankilidad pa asina por traha na bienestar di Aruba



Siman pasa Minister Maduro cera conoci cu sr. Roald Laperre kende ta e Director General di Relacion Interno y di Reino (DGKR) nobo. Sr Laperre ta na cabes di e departamento cu ta coordina e relacion entre Aruba, e otro Paisnan den Caribe Hulandes y Hulanda. Durante e reunion a trata diferente punto cu tin di haber cu e situacion financiero di Aruba. Minister Maduro a haci un apelacion na e DGKR pa tene cuenta cu Aruba su interesnan pa por yega na e trankilidad necesario den Reino pa nos por traha na bienestar di Aruba.

E 'aanwijzing' y Aruba su 'zienswijze'

Durante e reunion a combersa riba e desicion reciente di Conseho di Minister di Reino RMR pa no duna Aruba un 'aanwijzing' manera conseha pa CAFT. Conforme ley, Aruba a manda su opinion den e 'zienswijze' pa RMR, pero den nan desicion RMR no a referi na e puntonan huridico y financiero den e 'zienswijze' cu ta contra-aresta e ponencianan di CAFT y ta pone luz riba e forma incorecto cu trata cu e responsabilidad constitucional den Reino Hulandes. E madatario a haci un apelacion na sr. Laperre pa tene cuenta cu Aruba su 'zienswijze,' ya cu esaki ta conta tambe pa e discucion nos dilanti riba presupuesto pa aña 2023.

Condicion di pago di debe na Hulanda

Minister Maduro a pidi atencion special pa e dialogo riba e condicionnan pa paga Hulanda bek e fiansa cu a wordo haci pa Aruba por surpasa e pandemia di COVID-19. Contrario na otro Paisnan den Reino, Aruba tin creditornan riba mercado internacional y pesey ta importante pa nos por tin un bista riba e efecto cu e debe crea cu Hulanda lo tin pa e capacidad di pago di Aruba. Te ainda e dialogo aki no a tuma luga, y Aruba mester por duna su creditornan claridad pa aña 2023 bay dilanti.

Evalua e supervision financiero di CAFT

Un otro punto necesario pa trece trankilidad ta pa e supervision financiero di CAFT wordo evalua. Desde aña 2015 cu e ley di LAFT cu ta rigi e supervision financiero a drenta na vigor, nunca esaki a wordo evalua. Sigur awor cu Hulanda ta exigi pa e supervision financiero wordo hinca den un Rijkswet RAFT, ta hopi importante pa haci un evaluacion enves di djies sigui cu un supervision no optimal via un bachi huridico diferente.

Mester trankilidad pa asina por traha na bienestar di Aruba
Minister Maduro a enfatisa cu sigur despues di un pandemia manera esun di COVID-19, e ta importante pa na Aruba y den Reino por tin trankilidad. Esaki ta necesario pa por enfrenta e retonan nos dilanti y pa por tin e espacio necesario pa por traha na bienestar di Aruba. E lunanan tras di lomba tabata tin basta intrankilidad debi na e menasa di 'aanwijzing' siendo cu tur esaki por a wordo evita si tabata tin mas comprension y respet pa otro den Reino Hulandes. Dialogo en persona ta yuda crea claridad y trankilidad, y pesey na final di e reunion Minister Maduro a desea sr. Laperre hopi exito cu e reto nobo como DGKR y e mandatario a gradici'e di adelanta pa tur esfuerso cu lo wordo haci na bienestar di Aruba.

Minister Maduro di Finansa ta informa:

REUNION REGULAR CU COLEGIO DI CAFT A TUMA LUGA PA ATENDE E PUNTONAN DI SUPERVISION FINANCIERO





Recientemente Minister Maduro a tene un reunion regular cu CAFT pa atende e puntonan cu e supervision financiero di Reino Hulandes ta trece cune pa Aruba. Riba agenda tabata tin e Cambio di Presupuesto 2022, Presupuesto 2023, Landspakket, Gastonan di Cuido y Impuesto. Na comienso tambe a combersa riba e desicion di Conseho di Minister di Reino pa no duna Aruba un 'Aanwijzing.' Aki ta sigui un bista di e topiconan trata.

Cambio Presupuesto 2022

Conforme e ciclo presupuestario, Gobierno a presenta un Cambio di Presupuesto 2022 na Parlamento. Un par di luna atras ya caba Gobierno a informa Parlamento di e cambionan aki por medio di un 'Nota di Fin di Aña' den cual a indica ta cual ta e cambionan cu ta wordo proponi y den cual ta resalta cu e deficit ta wordo reduci di 148 miyon florin pa 127 miyon florin. Manera conoci e deficit aki lo wordo reduci mas y lo yega bou di 113 miyon. E ultimo aki despues cu riba nivel 'bestuurlijk' a keda acorda cu e deficit pa aña 2022 mester wordo reduci mas pa asina evita un 'aanwijzing' manera CAFT a conseha.

RMR no a duna 'Aanwijzing'

Durante e reunion Minister Maduro a toca e tema tambe di e instruccion 'Aanwijzing' cu CAFT a conseha Conseho di Minister di Reino RMR pa duna Aruba pa nos haci cambio na Presupuesto 2022. Riba e mesun dia cu a reuni cu CAFT, RMR a tuma decision pa no duna Aruba e instruccion eynan. Di banda di Aruba tin un proceso caba ta tuma luga pa haci cambio na Presupuesto 2022 den cual ta tene cuenta cu mayoria conseho di CAFT y ya ta reduci e deficit grandemente. Na un punto aki tambe e mandatario a pidi CAFT pa trece claridad, ya cu te ainda e no ta conoci ta cual ta e cifra di deficit cu CAFT ta opina cu ta esun cu Aruba lo ta permiti pa por tin den aña 2022. E ultimo aki ta masha importante ya cu henter e discusion riba e 'Aanwijzing' pa Aruba tabata dirigi riba con grandi e deficit lo por ta pa aña 2022. Falta di claridad riba e punto aki tambe a pone cu RMR no a duna Aruba un 'Aanwijzing.'

Presupuesto 2023 ta cla pa wordo trata

Minister Maduro a informa CAFT cu Presupuesto 2023 a keda entrega na tempo y ta cla pa wordo trata pa Parlamento. A presenta un concepto cu un deficit di 25 miyon florin, pero e mandatario a informa cu Gobierno lo presenta un 'Nota di Cambio' cu ta reduci e deficit aki mas y cu kizas lo por yega na un presupuesto balansa pa aña 2023. Depende con economia bay otro aña, lo por spera hasta un surplus chikito na fin di aña 2023.

Landspakket, AZV y Impuesto

Otro topico nan cu a wordo trata den e reunion cu CAFT tabata e reforma den cuadro di e Landspakket, riba tereno di AZV y di Impuesto. E mandatario a informa cu e trabounan pa Landspakket ta bayendo hopi bon y cu recientemente Minister President tabata na Parlamento cu tur 'trekkers' pa brinda informacion amplio riba e trabounan haci. Pa locual ta trata AZV, e mandatario a referi na e presentacion detaya cu CAFT a haya di AZV den cual ta splica e cambionan haci. Riba e tereno di impuesto Minister Maduro a splica cu e introduccion di BTW na luga di BBO a wordo temporisa debi na falta di sosten politico induci pa e preocupacion pa e inflacion creciente. E mandatario a splica cu pa atende cu e realidad financiero a dicidi pa un 'Plan di Impuesto 2023' den cual ta tene cuenta cu subida di entrada y compensacion pa e situacion di inflacion. Minister Maduro a splica cu a pidi IMF y Banco Mundial pa yuda Gobierno atende cu e dos criticanan mas fuerte dem comunidad contra introduccion di BTW na Aruba, cual ta 'compliance' y 'baha gasto di Gobierno prome'. Hunto cu IMF lo traha un plan pa mitiga 'leakages' den e sistema di impuesto y hunto cu Banco Mundial lo kier traha riba un 'Expenditure review' den cual na forma detaya ta repasa e gastonan di gobernacion di Aruba. Di e manera aki tur hende por ta adecuadamente informa y e debate politico y supervision financiero lo por cana miho na bienestar di Aruba.



UN OTRO SIMAN HOPI EXITOSO DEN CUADRO DI INNOVACION DEN NOS TURISMO



Manera ta custumber tur comienso di siman Minister di Turismo y Salud Publico ta repasa locual a sosode e siman anterior den su ministerio. Den e siman tras di lomba e mandatario a anuncia e continacion di e proyecto di trapi na Rodgers Beach y a anuncia tambe cu lo bay renoba e trapi na Baby Beach. Tambe a duna un presentacion di e proyecto di Aruba Happy One Pass/Seamless Travel na tur e gerentenan di e hotelnan. A sera e siman cu un ceremonia di despedida pa sra. Joan Van Heiynigen cu a baha cu pensioen.

Dialuna siman pasa e mandatario a anuncia cu lo bay renoba e trapi cu ta situa na Baby Beach, tambe lo bay embeyese e trapi na Rodgers Beach cu arte di mosaic. Di e forma aki ta keda haci inversionnan den e mantencion y mehoracion di e infrastructura den e area aki mescos cu tabata e caso na Rodgers Beach cu a tuma lugar exactamente 1 aña pasa. Cu ayudo di e grupo di artsfair ta bay converti e trapi aki den un otro atraccion pa nos bishitantenan.



Den cuadro di innovacion diahuebs a tuma lugar e presentacion di e proyecto di Aruba Happy One Pass/Seamless Travel na Hyatt Place. E presentacion aki a keda presenta na tur e gerentenan di hotelnan y industria di hopitalidad riba nos isla. E proyecto aki lo bay yuda na promove nos turismo, e lo transforma e experiencia di cada un bishitante, ofreciendonan e miho calidad di servicio prome cu nan stap den e avion rumbo pa nos isla. E obhetivo principal di e "Seamless Travel Experience" ta pa fomenta un proceso di biahe ful digitalisa y mas eficiente pa biaha for y pa Aruba.



Finalmente pa sera e siman diabierna den un ceremonia hopi bunita a tuma despidida di Sra. Joan Van Heiyningen kende a baha cu un pensioen bon mereci. Aki por a aprecia henter e trayectoria di Sra. Van Heiyningen kende a traha na Departamento di Salud Publico y a fungi como hoofd di e departamento di Jeugd Gezondheids Zorg desde 19 di mei aña 1986.



MINISTER ENDY CROES A REUNI CU STICHTING SPORTSUBSIDIE ARUBA Y LOTTO PA DEPORTE

Siman pasa Minister Endy Croes hunto cu colega Minister Dangui Oduber a reuni cu Stichting Sportsubsidie Aruba (SSA) y Lotto pa Deporte. Durante e reunion a duna un presentacion amplio di e situacion financiero di Lotto pa Deporte. Tambe SSA tin cuentanan pendiente cu a suma durante transcurso di aña y a yega pa posibel palabracion y solucion unda cu e siman entrante lo firma un "overeenkomst" riba e debe atrasa y e condicionnan nobo. Un reunion fructifero unda cu hunto a busca e intentonan pa resolve e problematicanan.

Minister Endy Croes a enfatisa cu e vision den añanan nos dilanti una bes crusa e brug cu Canada cu subsidio lo aumenta deporte tanto SSA y infrastructura di deporte ta bay haya mas placa. Concluyendo e mandatario a entafisa cu ta sigui traha na bienestar general di deporte unda cu nos deportistanan ta central.



Minister Endy Croes:

A FIRMA CONTRACTO CU ROC MONDRIAAN DI HULANDA



Durante siman Mandatario di Enseñansa a firma un contracto "samenwerkingsovereenkomst" cu ROC Mondriaan di Den Haag, EPI y SEPB. ROC Mondriaan ta duna 240 estudio na 26 scol na Hulanda. E contracto ta enfoca riba e estudio di Salubridad y Servicio. E meta di e contracto ta pa e scolnan traha hunto y comparti conocemento cu otro.



Minister Endy Croes a indica cu contracto ta inicia mesora y tin un duracion te cu januari 2026. Na luna di mei 2024 lo evalua con e proyecto ta bayendo. Minister Endy Croes a enfatisa cu esaki ta e inicio y no ta descarta cu mas estudio den diferente sector. Finalisando e dignatario a agrega cu tabata un bon reunion sigur un bon inicio nos lo traha hunto na bienestar di enseñansa general di nos pais.

MINISTER ENDY CROES TA DESEA EDUCATIONUSA ARUBA HOPI EXITO NA WHA REGIONAL FORUM 2022 NA COSTA RICA

Diaranson ultimo Minister Endy Croes a ricibi bishita di representantenan di EducationUSA Aruba, sra. Jo-Anne Croes y sra. Marilis Becker. EducationUSA Aruba ta e centro di conseho y preparacion pa studiantenan cu ta continua cu nan estudio na Merca. EducationUSA Aruba ta trahando acuerdonan cu Consul General Mericano na Curaçao sra. Margaret Bond pa converti den un centro di formacion pa studiante prome cu bay biba den exterior.

Alabes EducationUSA Aruba a informa e mandatario di Enseñansa nan ta saliendo pa Costa Rica e prome siman di luna di november pa atende EducationUSA Western Hemisphere (WHA) Regional Forum 2022. Un total di 95 instituto di Merca a wordo invita pa participa den e forum. EducationUSA Aruba ta purba cera contacto cu mas cu scol na Merca como sondea e miho oferta y/of tratado pa asina brinda miho oportunidad na nos studiantenan local.

Na final di e reunion Minister Endy Croes a ricibi un t-shirt regalo di EducationUSA Aruba. Concluyendo e dignatario ta



desea EduactionUSA Aruba hopi exito cu e forum. Alabes e mandatario a expresa di ta estrecha laso cu EducationUSA Aruba pa traha mas di cerca den colaboracion pa motiva e studiantenan pa continua cu nan estudio na Merca.



Un pandemia cu efecto devastador
pa un isla cu su pilar economico
ta nos bishitantenan di afo.
Y un isla determina pa sali
aun mas fuerte for di e sla duro aki.
Un isla cu vision pa progresa.
E vision di cada un di nos,
vision di creatividad y inversion,
lo trece oportunidadnan grandi
pa nos y pa nos futuro generacionnan.
E pasonan cu awe nos ta tuma,
ta laga marcanan atras
pa nos generacion hoben.
Esaki lo ta e compas cu lo dirigi nan
den e horizonte di oportuniidadnan,
pa continua cu un Aruba
mas sostenibel, fuerte y reliente.



2022 | AÑA DI INVERSION Y OPORTUNIDAD